

# EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz miércoles 20 de mayo de 1812.

ORDEN DE LA PLAZA.—Gefe de día: el teniente coronel D. Lorenzo Fernandez Somera, comandante del 2.º batallón de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda: Cazadores. Teatro y Extramuros: Voluntarios.

## VARIEDADES.

*Decreto por el que se pone un embargo por tiempo determinado sobre todas las embarcaciones de los puertos y bahías de los Estados-unidos.*

Mándese por el Senado y Cámara de los representantes de los Estados-unidos, juntos en Congreso, que por el presente se ha de poner y se pone un embargo, que debe durar 90 días desde la aprobación de este decreto, sobre todas las embarcaciones de los puertos y parages baxo la jurisdicción de los Estados-unidos; aunque dichas embarcaciones se hallen corrientes y despachadas al tiempo de su publicación; y que no se den despachos para puerto, ni parte alguna del extranjero, excepto á las embarcaciones en lastre que tengan permiso del presidente de los Estados-unidos; el que está autorizado para dar á los empleados de rentas y marina, y á los cuters de rentas, aquellas instrucciones que juzgue convenientes para llevar á efecto dicho decreto.—*Bien entendido* que nada de lo contenido en el presente habla con los buques extranjeros; los cuales pueden salir, ya sea en lastre, ó ya con los efectos, géneros ó mercancías que se hallen á bordo de ellos al tiempo de la publicación de este decreto.

Sección 2.ª *Otro sí mándese:* que mientras rija el presente decreto no se concedan registros ni patentes de mar para salir de un puerto á otro de los Estados-unidos, sin que el capitán ó comandante de la embarcación, su dueño, consignatario, ó agente, dé una fianza, con uno ó mas fiadores, al colector del distrito de donde salga, de un duplo del valor de la embarcación y cargamento; obligándose á descargar los efectos, géneros ó mercancías en un puerto de los Estados-unidos.

Sección 3.ª *Otro sí mándese:* que si alguna embarcación durante este decreto saliese de algun puerto de los Estados-unidos sin despacho ó permiso, ó si alguna embarcación contra lo proveído en este decreto fuese á puerto ó parte extranjera, comerciase con ella, ó trasbordase á otra embarcación algunos efectos, géneros ó mercancías de producto ó manufactura nacional ó extranjera, todo será confiscado; y si no se pudiese aprehender, el dueño, ó

dueños, agentes, fletadores, ó factores de tal embarcación serán condenados á pagar el duplo del valor de la embarcación y cargamento; y desde entónces en adelante no tendrán crédito en las aduanas para el pago de derechos de las manufacturas y efectos que introduzcan en los puertos de los Estados-unidos; y el capitán, ó comandante, como asimismo todas las personas que á sabiendas hubiesen tenido parte en dicho viage, prohibido por el decreto, pagarán una multa, que no pasará de 200 duros, ni baxará de mil, sea ó no apresada y condenada dicha embarcación; y ningún colector de las aduanas de los Estados-unidos podrá admitir en adelante el juramento (ó afirmación) de los capitanes ó comandantes de embarcaciones, que á sabiendas hubiesen contravenido á lo provisto por este decreto.

Sección 4.ª *Otro sí mándese:* que se exijan, execúten y cobren las multas y confiscaciones en que se hubiese incurrido en virtud de este decreto, con costas de proceso, por acción de deuda, en nombre de los Estados-unidos; ó por acusación é informacion en cualquier tribunal que tenga jurisdicción competente para entender en ello.—Y serán distribuidas, y se dará cuenta de ellas en los términos prescritos en el decreto cuyo título es: *Decreto para el arreglo y recaudación de los derechos sobre Importaciones y Toneladas*, aprobado en 2 de marzo de 1799; y para el examen, diminucion ó devolución de tales multas y confiscaciones, se seguirán en un todo las condiciones, reglamentos y restricciones mandadas observar en el decreto cuyo título es: *Decreto para el arreglo de rebajas, devoluciones é imposibilidades de las confiscaciones y multas que resultasen en los casos en él mencionados*, aprobado el 3 de marzo de 1797, y hecho perpetuo por otro aprobado en 11 de febrero de 1800.—*Bien entendido* que las multas y confiscaciones en que se hubiese incurrido antes de concluirse el término de este decreto se deberán exigir, y se exigirán, aun cuando este espire, como si continuase en toda su fuerza y vigor.—*H. Clay*, orador de la Cámara de los representantes.—*Guillermo Crawford*, presidente del Senado pro tempore.—*Aprobado: Diego Madison*; presidente.—Washington 4 de abril de 1812.

Después de concluida la defensa de la plaza de Tarifa, que tuvo el honor de sostener al frente de las valientes tropas que mandaba, ha tenido á bien la Regencia del reino confiarme el encargo de comandante general de esta provincia: comision ardua no ménos que honrosa, y que me presentaría dificultades enormes, sino contara con la poderosa cooperacion de vuestros esfuerzos, cuyos auxilios me convencen del buen resultado de mis operaciones para proporcionar todo lo que necesite el general que manda este ejército.

La pérdida de vuestra capital; los progresos que han hecho los enemigos en esta fértil provincia; la devastacion que en ella han causado; el abandono en que os habeis encontrado por la debilidad de las autoridades que os gobernaban, harán creer á los cobardes que vuestra restauracion es imposible, y que es indispensable y aun conveniente el sucumbir; pero no os dexéis seducir, esforzados valencianos: teneis ya restablecidas las autoridades, y yo os aseguro que aun quedan recursos suficientes para ahuyentar las huestes del tirano de la Europa, no solo de vuestra provincia sino de toda la nacion. Acordaos de los primeros dias de la revolucion, recordad los pocos recursos con que contabais para emprender y continuar la obra mas grandiosa que admirarán los siglos venideros; traed á la memoria cuanto habeis hecho desde entonces hasta la época desgraciada en que el azote del Cielo cayó sobre vosotros, y ved si podreis tolerar con paciencia el duro yugo de los franceses, en cuyo caso es necesario que olvideis con ignominia las glorias que entonces adquiristeis; pero no es creíble... Si tal sucediese, seria el fenómeno mas repugnante y escandaloso que se ha visto en la historia de los pueblos. Todo lo que está sucediendo en la provincia de Valencia lo han experimentado las demas que han sido ocupadas por el enemigo; y sin embargo nunca han decaído en un desaliento indigno del nombre español, que es lo que procuran infundir por todas partes algunos desnaturalizados españoles. Asturias, Galicia, Navarra, las Castillas, Andalucías, Extremadura y otras provincias han sido alternativamente ocupadas por las divisiones francesas: ¿y han desmayado por eso? En todas se les ha visto luchar con mas dificultades que las que encontraron para conseguir su ocupacion; en todas partes ha renacido con mayor entusiasmo el fuego patriótico: arrojados enteramente en unas, acosados continuamente en otras, y detestados en todas, se les observa en una agitacion violenta y en un desaliento tan general, que prueban los grandes estragos é insuperables dificultades que experimentan por la constante y heroica resistencia que les oponen los españoles. Y vosotros, valencianos, vosotros que tantas pruebas habeis dado de lealtad y patriotismo; vosotros, que á fuerza de costosos sacrificios habeis contribuido tan eficazmente á la gloria nacional, ¿sereis ménos? ¿desmentireis ahora vuestro heroismo? ¿ahora que los sucesos de la guerra nos favorecen mas que nunca? Estoy seguro

de que en vuestros nobles pechos arde la sagrada llama del patriotismo, y que redoblares los esfuerzos necesarios para conseguir la libertad de la patria que es lo que todos deseamos. Badajoz reconquistada, nuestras tropas á las inmediaciones de Sevilla, y los movimientos de nuestros poderosos aliados sobre las Castillas, nos ofrecen ventajas tan considerables sobre el enemigo, que continuando nuestros esfuerzos debemos esperar con fundamento que lejos de ser esclavos miserables del opresor de la humanidad, nos elevaremos á la alta dignidad de hombres libres: disfrutaremos tranquilos los benéficos resultados de la sabia Constitucion que han formado y sancionado solemnemente los dignos representantes de la nacion española; y no desmereceremos del alto concepto en que nos tienen todas las demas naciones.

Las sagradas obligaciones en que yo me hallo constituido procuraré cumplirlas con la mayor exactitud. No perdonaré medio, por costoso que sea, para sostener el pais, inflamar el espíritu público, proporcionándole cuanto considere útil y esté á mis alcances; pero tened entendido que al paso que protegeré con todo empeño á los beneméritos españoles, perseguiré con la mayor severidad á los que olvidándose de la nacion grande á que pertenecen favorezcan las miras del enemigo. Alicante 23 de abril de 1812.—*Francisco de Copons y Navia.*

## IMPRESOS.

*Gaceta de la Regencia del 19.* El capitán Fleming, del navio de S. M. B. *Baluarte*, en su viage á Lima tocó en Chile, de cuyo gobierno solicitó el envío á España, á su bordo, de caudales para el sosten de la santa causa, y de los diputados para las Cortes.—La reconquista de Badajoz ha causado gran sensacion en Madrid: allí teniase por cierto el apresamiento de un convoi por Espoz y Mina el 9 de abril en la cuesta de Salinas (R. núm. 333.) Nuestras tropas, atacadas el 19 del pasado en Baza (á donde habian entrado el dia anterior) por 2 á 3000 enemigos, entre ellos 900 caballos, se retiraron á Cullar, y la caballeria hasta Velez-Rubio; pero esta ha vuelto á adelantarse ácia Oree, ocupando la infanteria á Huéscar con la columna volante de Michilena. El 23 cuatrocientos enemigos atacaron una pequeña fuerza nuestra en Velez-Rubio, que los rechazó y puso en fuga.—La infame Junta criminal de Sevilla pronunció el 23 último pena capital contra el general Ballesteros, caso de ser aprehendido, por *insurgente*. Soult anda cabizbaxo y enfermo. Este malvado ha hecho prender en aquella ciudad gran número de personas distinguidas, que ha enviado á Córdoba, en rehenes, segun se asegura, por los malos españoles para el caso de una retirada: igual atropellamiento se ha executado en Utrera; y dícese que se ha de verificar en todos los pueblos.—El 16 han vuelto á arrojar los franceses algunas bombas y granadas á Cádiz, con menor alcance que otras veces, (nunca ha pasado de los primeros cuarteles de la ciudad) y sin daño alguno de las personas, ni considerable de los edificios, mirando el pueblo con el mayor desprecio este in-



potente despiques. „Pero al mismo tiempo que los habitantes de esta ciudad cumplen así con lo que deben a la patria y á sí mismos, la conducta atroz y eminentemente maléfica de los franceses no puede ménos de excitar la indignacion mas profunda. Porque, últimamente; contra quien se dirigen esos proyectiles, lanzados á tan enorme distancia y á tanta costa? No contra el soldado, que es con quien únicamente deben entenderse las ofensas de la guerra; no contra las murallas, á las que las granadas no perjudican; no contra la plaza, que ya saben los mismos franceses cuan lejos se halla de estar atacada; sino contra el pueblo inerme y pacífico, contra el artesano que se afana en su taller, contra la madre de familias, contra el tierno infante que duerme en el regazo maternal ó recibe allí mismo caricias y alimento, contra el tardo y débil anciano, contra la amable niñez que juguetea inócentemente ó está recibiendo su educacion en las escuelas, contra el sexó tímido, contra el enfermo que postrado en un lecho de dolor implora los auxilios y asistencia de la humanidad. Estos son el blanco á que se dirigen las granadas francesas, estas son las proezas, los altos hechos de armas de que se precian nuestros feroces enemigos. Y ¿donde están las leyes de la guerra que autorizan crueldad tan inaudita, tan inútil para los fines de la misma guerra? Sin duda las habrá hallado Soult en el mismo código de donde copió el famoso decreto de 7 de mayo, que ya desde entónces imprimió á su nombre la marca de horror y de sangre, y le convirtió en objeto de la execración universal.”

*Diario mercantil del 19.* El teatro está mal servido en esta ciudad; y entre los concurrentes hai varios mozalbetes imprudentes que no guardan la moderacion que deben. Proteccion á los ingenios, y tendremos buenos dramas: educacion á los cómicos, y lograremos buenos actores: celo en el magistrado, y habrá orden en el teatro.

*Conciso del 19.* Continúa la carta del agente de Carácas en Lóndres, Lopez Mendez, (cuya verdadera fecha es de 1811) en la que aquel perverso habla tan inicuaamente de España como de Inglaterra. Quéjase del periódico el *Español*, de quien dice que *se ha vuelto ya español*. — El 12 del pasado las partidas de Rivas, Salazar y Padilla atacaron el lugar de Sasamon, cuyos habitantes ayudaron al enemigo, quedando la mayor parte de él reducido á cenizas: el 15 Marquinez con 500 caballos y 200 infantes estaba en Carrion; Rivas con 250 en Quintanatello; Salazar con 500 infantes y 300 caballos en Herrera de Pisuergra; y Padilla con 400 de los primeros y 300 de los segundos en Revilla: en Villarcayo estaba el 22 la division de Iberia de 40 infantes y 600 caballos; y en Urduña se organizaban 2 batallones.

#### NOTICIAS.

*Lóndres 11 de abril.*— En la gaceta de Gottemburgo del 3 se insertan varias reflexiones sobre el antiguo estado de Suecia, enumerándose los triunfos de sus armas en Po-

lonia, y recordándose el sitio de Copenhague por Carlos XII. Entre otras se hace la siguiente observacion: Suecia contiene 4600 hombres de 20 á 50 años de edad, aptos para las armas, y que segun las antiguas leyes debian ser llamados á la milicia en proporcion de uno á cinco. (*Courier*).

*Villafranca del Bierzo 28 de abril.*— Los habitantes de ambas Castillas son hoy víctimas de hambre; y á cada paso se encuentran en los pueblos cadáveres de desgraciados, que han fallecido á su rigor. (*Correo de la Coruña*).

*Valencia de Alcántara 8 de mayo.*— Segun partes del comandante D. Feliciano Cuesta, el teniente de su escuadron D. Feliz Cuesta atacó de su orden una guerrilla enemiga el 17 último, cerca de Baldelacasa, matando 3, hiriendo 7, y haciendo 2 prisioneros: el 23 acometió el mismo á una avanzada cerca de Mirabete, de la que mató 3; é hizo 4 prisioneros. Por otra parte el comandante Cuesta logró engañar la guarnicion del citado Mirabete, haciéndola creer que estaba amenazada por una division inglesa, de cuyas resultas desertaron hasta 60 franceses, entre ellos un capitán. (*Gac. de Extremadura*).

#### PARTES TELEGRAFICAS DE LA LINEA.

*Día 19.*—Desde las 12 de ayer á las de hoy. *Los mismos trabajos.*—*Puntales y obuseras de la Aguada han hecho fuego á la bateria de la Cabeza.*—*Han pasado de Sanlúcar al puerto 100 acémilas mayores con sacos; y de Chiclana á Puerto-real 7 carretas con pipas, y 2 carros con forrage.*

#### CAPITANIA DEL PUERTO.

*Día 19.* Desde las 12 de ayer á las de hoy han entrado los buques siguientes. De Tarifa f. esp. S. Francisco. CON CORRESPONDENCIA, en 22 horas. DICE SU PATRON QUE UN CUERPO FRANCÉS COMPUESTO DE 19 INFANTES y 400 CABALLOS ENTRA EL 16 DEL CORRIENTE EN LOS PEDREGOSOS; DE DONDE SE RETIRO LA MAÑANA SIGUIENTE. De Algeciras 2 laudes il. con ganado vacuno. De Salou y Gibraltar jab. esp. S. José con vino. De Norfolk gol. amer. Monrod, con harina y brea. De Lisboa Lagos y Faro, 4 bcos. cost. port. con tablas, provisiones y cebollas. CONDUCEN PLIEGOS DEL ULTIMO PUERTO PARA EL EMBAXADOR DE S. M. E.

#### CÓRTESES.

*Día 19.* — Parte de Sanidad: el día 17 fueron enterrados 14 cadáveres.

Pasó á la comision de Justicia un oficio del secretario del despacho de Gracia y Justicia con inclusion de las diligencias practicadas por la villa del Acebo, en orden á cierta enagenacion de fincas, para la cual solicitó permiso el conde de la Cañada.

Se aprobó el dictamen de la comision de Constitucion, la cual en vista de una proposicion que en 1.º de abril hizo el Señor Rus, reducida á que se expresase el modo en que debian prestar el juramento á la Constitucion el pueblo y el clero para evitar etiquetas, opinaba que el pueblo y el clero á una voz y sin preferencia alguna prestasen el juramento como se habia practicado en la Isla de Leon, para lo cual podia pasarse la conveniente



orden á la Regencia, á fin de que así lo previniese por regla general.

La comision de Hacienda, en virtud de la proposicion del Señor Del-monte, relativa á que se distribuyese por plazos prudentes la cuenta de los pagos excedentes de la contribucion mensual de Galicia á la extraordinaria de Guerra, añadia á su dictámen, que se aprobó en la sesion de 28 del pasado, (véase) la cláusula siguiente, que tambien fue aprobada: distribuida esta cuenta en ámbos casos por plazos y cuotas prudentes á juicio del gobierno.

La Regencia del reino, deseando conciliar el decoro del Estado con las urgencias del mismo, dirigió una consulta manifestando la necesidad de una reforma en el real cuerpo de Guardias de Corps. Existiendo antecedentes sobre este asunto en la comision de Guerra, se mandó pasar á ella la exposicion de la Regencia con los dos estados que la acompañaban: uno, de la fuerza actual de aquel cuerpo; y otro, de la que debía tener.

En satisfaccion á la duda ocurrida á la secretaria, se acordó que la providencia tomada en la sesion de 16 acerca de que no puedan ser reelegidos para las próximas Cortes extraordinarias los diputados actuales, no se expresase por decreto á parte, sino en el de convocatoria.

Se aprobó el dictámen de la comision de Constitucion; la cual, teniendo presente la proposicion del Señor Creus, relativa á que la convocatoria de las próximas Cortes se encabezase y circulase á nombre de las mismas Cortes, proponia que en cuanto á la impresion y circulacion se verificase como los demas decretos, con la circunstancia de que la Regencia diese aviso á las Cortes ó á la diputacion permanente del que recibiese acerca de haberse instalado las juntas preparatorias que se establecen en las instrucciones para la convocatoria.

Se leyó el reglamento que para el consejo de Estado formó la misma comision, con presencia del que habia dirigido el mismo Consejo, y las reflexiones que sobre él hizo la Regencia. Dividiase en 6 capitulos: el 1.º trataba del orden que se ha de tener en el Consejo: el 2.º de las negociaciones que debe entender: 3.º de su despacho: 4.º de sus comisiones: 5.º de sus secretarias y demas subalternos: y 6.º del Monte-pio. Se resolvió que se discutiria cuanto antes, quedando entretanto en la secretaria á disposicion de los Señores diputados que quisiesen examinarle, con una minuta de decreto para señalar á los secretarios del Despacho en propiedad, y mientras permanecian en el empleo, los mismos honores que tienen los consejeros de Estado.

Se repitió igualmente la lectura del proyecto de decreto presentado por la misma comision de Constitucion, sobre el establecimiento del tribunal especial de Guerra y Marina; (véanse las sesiones de 1.º, 3 y 4 del actual) y en seguida se leyó un recuerdo de la Regencia relativo á una memoria presentada por el secretario del despacho de Marina en 25 de enero último, sobre la formacion de un consejo de Marina ó establecimiento para promover el adelantamiento de esta fuerza nacional. El Señor Argüelles, despues de manifestar la utilidad y aun necesidad de adoptar lo que sabiamente proponia la Regencia, demostró que un establecimiento de

esta clase, que debía ser puramente gubernativo, económico y aun facultativo, no debía tener relacion alguna con un tribunal, cuyas atribuciones solo debian limitarse á asuntos contenciosos; para lo cual, antes de proceder á la discusion del proyecto de decreto, se resolvió que la expresada memoria, que se hallaba en poder de la comision de Constitucion para examinarla en la parte que correspondia á su inspeccion, pasase á la de Marina, para que con respecto á la parte gubernativa, económica &c. propusiese al Congreso lo que tuviese por conveniente.

Comenzó á discutirse el primer artículo del proyecto de decreto en que se establece que habrá un tribunal especial con el nombre de Guerra y Marina; y habiendo hablado sobre él algunos Señores disputados, la discusion quedó pendiente, y se levantó la sesion.

#### Artículo comunicado.

Señor Redactor General: Ayer, entrando en la escribania de cabildo de esta villa á saber de un negocio de que soi procurador, me dixeran dos capitulares que echase una firma en un papel. Yo, creido de que era un pedimento para que lo autorizase, lo firmé sin la menor repugnancia. Despues he sabido que el tal papel se reducía á recoger firmas para el restablecimiento del tribunal de la Inquisicion. Yo, Señor Redactor, no soi ningun teólogo; pero sí un verdadero creyente de la religion de Jesucristo; y por lo mismo me seria indiferente dicho establecimiento; pero no puedo ménos de decir que desde que tengo uso de razon he visto sacrificados varios ciudadanos, ya por el capricho ó resentimiento de otros, ó ya por hablar una sola palabra. Por otra parte, el silencio y la ninguna publicidad de sus causas, me hacen conocer que es opuesto á la libertad que nos dispensa nuestra sabia Constitucion. Sirvase V., Señor Redactor, de insertarlo en su periódico, para que el público no crea que coadyuve á semejante establecimiento.

Dios guarde á V. muchos años. Isla de Leon 13 de mayo de 1812. — Ventura Marquina.

#### CALLE ANCHA.

Dícese que un fuerte cuerpo enemigo se ha acercado á Alicante, retirándose luego.—Parece haberse dispuesto en esta plaza que los castillos sirvan solo para prision de militares, trasladándose los que no lo son á la cárcel.—Se asegura hallarse ya nombrados todos los ministros del tribunal supremo de Justicia.

#### TEATRO.

Don Gil de las calzas verdes, (comedia en 3 actos.)—El andul, (por la Sra. Martinez y el Sr. Franco.)—El tio y los sobrinos, (tonadilla á tres.)—Marchas nacionales—La danza asiática (baile.)—Iluminacion—A las 8.

El producto íntegro de esta funcion es á BENEFICIO DEL EJERCITO.

Imprenta del Estado-mayor-general.